
**Einladung zur Tagung
„Sicherheit und Gesundheit,
Pflicht oder Kultur?“**

**Invito al convegno
„Sicurezza e salute,
obbligo o cultura?“**

Termin

02. September 2019

Data

02 settembre 2019

Uhrzeit

von 09:00 bis 16:00 Uhr

Orario

dalle ore 09:00 alle ore 16:00

Tagungsort

Freie Universität Bozen
Universitätsplatz 1
I - 39100 Bozen
Saal D1.02

Sede del convegno

Libera Università di Bolzano
Piazza università 1
I - 39100 Bolzano
Sala D1.02

Die Tagung wird in deutscher bzw. italienischer Sprache abgehalten, Simultanübersetzung steht zur Verfügung.

Il convegno si terrà in lingua tedesca e italiana ed è disponibile la traduzione simultanea.

Die Teilnahme an der Tagung, inkl. Getränke, Kaffeepausen und Mittagessen ist kostenlos.

La partecipazione al convegno, incluse bevande, coffee break e pranzo, è gratuita.

Teilnehmer

Die Tagung richtet sich an Fachkräfte, welche die Rolle des Sicherheitskoordinators innehaben und laut GvD 81/08 - Anhang XIV alle 5 Jahre einer Auffrischungspflicht von insgesamt 40 Unterrichtsstunden nachkommen müssen, an Verantwortliche und Leiter der Arbeiten, Arbeitgeber, Führungskräfte und Vorgesetzte sowie an alle Interessierten.

Partecipanti

Il convegno è destinato a professionisti che svolgono il compito di Coordinatore per la sicurezza che devono rispettare l'obbligo di aggiornamento di 40 ore di lezione complessive, a cadenza quinquennale, previsto dal D. Lgs. 81/08 – Allegato XIV, a Responsabili dei Lavori, Direttori dei Lavori, Datori di Lavoro, Dirigenti e Preposti e a tutti gli interessati.

ACHTUNG:

**Die Teilnehmerzahl ist begrenzt,
Anmeldeschluss ist der 23. August 2019.**

ATTENZIONE:

**Il numero di partecipanti è limitato,
termine ultimo per l'iscrizione è il 23
agosto 2019.**

Programmablauf		Programma	
08:30 Uhr	Registrierung	ore 08:30	Registrazione
09:00 Uhr	Begrüßung <i>Prof. Johann Gamper, Prorektor Freie Universität Bozen</i>	ore 09:00	Benvenuto <i>Prof. Johann Gamper, Prorettore Libera Università Bolzano</i>
09:15 Uhr	Einführung in die Thematik und Referat zum Thema aus Sicht der Arbeitgeber und Arbeitnehmer <i>P.I. Claudio Corrarati, Präsident PKB Blaas Werner, Vizepräsident PKB</i>	ore 09:15	introduzione all'argomento e intervento sul tema dal punto di vista dei datori di lavoro e dei dipendenti <i>P.I. Claudio Corrarati, Presidente CPE Blaas Werner, Vicepresidente CPE</i>
09:45 Uhr	Referat zum Thema <i>LR Philipp Achammer</i>	ore 09:45	Intervento sul tema <i>Ass. Prov. Philipp Achammer</i>
10:15 Uhr	Kaffeepause	ore 10:15	Pausa caffè
10:45 Uhr	Referat zum Thema <i>Prof. h.c. Dipl.-Ing. Karl-Heinz Noetel, BG BAU (D)</i>	ore 10:45	Intervento sul tema <i>Prof. h.c. Dipl.-Ing. Karl-Heinz Noetel, BG BAU (D)</i>
11:15 Uhr	Referat zum Thema <i>Ing. Georg Effenberger AUVA (A)</i>	ore 11:15	Intervento sul tema <i>Ing. Georg Effenberger AUVA (A)</i>
11:45 Uhr	Referat zum Thema <i>Dr. Martin Gschwind SUVA (CH)</i>	ore 11:45	Intervento sul tema <i>Dott. Martin Gschwind SUVA (CH)</i>
12:15 Uhr	Mittagspause	ore 12:15	Pausa pranzo
13:15 Uhr	Referat zum Thema „Industrie 4.0: kollaborative Roboter (Cobots) unter dem Aspekt der Sicherheit“ <i>Dr. Ing. Luca Gualtieri, Freie Universität Bozen</i>	ore 13:15	Intervento sul tema „Industria 4.0: robot collaborativi (cobots) dal punto di vista della sicurezza“ <i>Dott. Ing. Luca Gualtieri, Libera Università di Bolzano</i>
13:30 Uhr	Referate zum Thema <i>Vertreter der verschiedenen Berufskammern (u.a.):</i> - <i>Dr. Geom. Gert Fischnaller, Präsident des Kollegiums der Geometer der Provinz Bozen</i> - <i>Dr. Ing. Giorgio Rossi, Präsident der Ingenieurkammer der Provinz Bozen</i>	ore 13:30	Intervento sul tema <i>Rappresentanti dei vari ordini professionali (p.e.):</i> - <i>Dott. Geom. Gert Fischnaller, Presidente del Collegio dei Geometri della Provincia di Bolzano</i> - <i>Dott. Ing. Giorgio Rossi, Presidente dell'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Bolzano</i>
14:15 Uhr	Kaffeepause	ore 14:15	Pausa caffè
14:30 Uhr	Runder Tisch - <i>P.I. Claudio Corrarati, Präsident PKB</i> - <i>Blaas Werner, Vizepräsident PKB</i> - <i>Prof. h.c. Dipl.-Ing. Karl-Heinz Noetel, BG BAU (D)</i> - <i>Ing. Georg Effenberger AUVA (A)</i> - <i>Dr. Martin Gschwind SUVA (CH)</i> - <i>Dr. Sieghart Flader, Aut. Prov. BZ, Amtsdirektor Arbeitsinspektorat</i> - <i>Vertreter der verschiedenen Berufskammern</i>	ore 14:30	Runder Tisch - <i>P.I. Claudio Corrarati, Presidente CPE</i> - <i>Blaas Werner, Vicepresidente CPE</i> - <i>Prof. h.c. Dipl.-Ing. Karl-Heinz Noetel, BG BAU (D)</i> - <i>Ing. Georg Effenberger AUVA (A)</i> - <i>Dr. Martin Gschwind SUVA (CH)</i> - <i>Dott. Sieghart Flader, Prov. Aut. BZ, Direttore d'ufficio Ispettorato del lavoro</i> - <i>Rappresentanti dei vari ordini professionali</i>
16:00 Uhr	Ende der Veranstaltung	ore 16:00	Fine dell'evento

<p>Anmeldung <i>info@pkb.bz.it</i> Anmeldeschluss: 23.08.19 Tagung: "Sicherheit und Gesundheit, Pflicht oder Kultur?" 02. September 2019 in Bozen</p>	<p>Iscrizione <i>info@cpe.bz.it</i> Termine ultimo per l'iscrizione: 23/08/19 Convegno „Sicurezza e salute, obbligo o cultura?" 02 settembre 2019 a Bolzano</p>
Teilnehmer	Partecipanti
Ich melde folgende Personen für die Tagung an:	Iscrivo le seguenti persone per il convegno:
1. Teilnehmer:	1° partecipante:
2. Teilnehmer:	2° partecipante:
3. Teilnehmer:	3° partecipante:
4. Teilnehmer:	4° partecipante:
5. Teilnehmer:	5° partecipante:
6. Teilnehmer:	6° partecipante:
7. Teilnehmer:	7° partecipante:
8. Teilnehmer:	8° partecipante:
Kontaktdaten:	Contatti:
Vor - und Nachname:	Nome e cognome:
Firma:	Ditta:
Straße:	Via:
Ort:	Luogo:
Tel:	Tel:
E-mail:	e-mail:

Ort, Luogo

Datum, Data

Unterschrift und Stempel, Firma e timbro

Der Veranstalter ist berechtigt, die Veranstaltung aus wichtigem Grund, insbesondere bei Ausfall der Referenten oder zu geringer Teilnehmerzahl abzusagen.

L'organizzatore ha il diritto di annullare l'evento per motivi importanti, in particolare causa mancanza relatori o se il numero dei partecipanti min. non viene raggiunto.